ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3914/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1986

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 635/86 σχετικά με ποσοτικούς περιορισμούς που εφαρμόζονται στην εισαγωγή ορισμένων οπωροκηπευτικών μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 που καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές των γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας [1], και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 προβλέπει ότι η Ισπανία, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989, και η Πορτογαλία, κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου της μεταβατικής περιόδου, μπορούν να διατηρήσουν, η μία έναντι της άλλης, ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή ορισμένων οπωροκηπευτικών· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 635/86 της Επιτροπής [2] καθόρισε ιδίως την αρχική ποσόστωση, για το έτος 1986, που καθένα από αυτά τα δύο κράτη μέλη μπορεί να διατηρήσει στις εισαγωγές έναντι του άλλου·

ότι πρέπει, για την αύξηση των ποσοστώσεων των συναλλαγών μεταξύ των δύο αυτών κρατών μελών για το έτος 1987, να διατηρηθεί ο ρυθμός αυξήσεως που εγκρίθηκε στα πλαίσια των συναλλαγών μεταξύ των δύο αυτών κρατών μελών και της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 635/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «*Άρθρο 1*

   Οι όγκοι των ποσοστώσεων που η Ισπανία μπορεί να εφαρμόσει κατά την εισαγωγή των προϊόντων του τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών προελεύσεως Πορτογαλίας καθορίζονται, για το έτος 1987, στο παράρτημα I.»

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «*Άρθρο 2*

   Οι όροι των ποσοστώσεων που η Πορτογαλία μπορεί να εφαρμόσει κατά την εισαγωγή των προϊόντων του τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών προελεύσεως Ισπανίας καθορίζονται, για το έτος 1987, στο παράρτημα II.»

3. Τα παραρτήματα I και II αντικαθίστανται από τα αντίστοιχα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

---

[1] ΕΕ αριθ. L 357 της 31. 12. 1985, σ. 7.
[2] ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

(σε τόνους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 1987
07.01	Λαχανικά και φυτά βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
	Β. Κράμβες:	
	Ι. Κουνουπίδια	1 558
	Η. Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλί), σέλινα, ραπάνια και άλλες παρόμοιες βρώσιμες ρίζες:	
	ex ΙΙ. Καρότα και γογγύλια:	
	— Καρότα	955
	ex Θ. Κρεμμύδια, ασκαλόνια και σκόρδα:	
	— Κρεμμύδια	7 180
	— Σκόρδα	1 358
	Μ. Τομάτες	14 426
08.02	Εσπεριδοειδή, νωπά ή ξερά:	
	Α. Πορτοκάλια	12 462
	Β. Μανταρίνια στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas, Clementines, Wilkins και άλλα παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών:	
	ΙΙ. Άλλα:	
	— Μανταρίνια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και Satsumas	3 283
	Γ. Λεμόνια	3 379
08.04	Σταφύλια, νωπά ή ξερά:	
	Α. Νωπά:	
	Ι. Επιτραπέζια	3 667
08.06	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά:	
	Α. Μήλα	7 079
	Β. Αχλάδια	3 620
08.07	Φρούτα με κουκούτσι, νωπά:	
	Α. Βερίκοκα	1 165
	ex Β. Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα Brugnons και Nectarines:	
	— Ροδάκινα	3 347»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 1987
07.01	Λαχανικά και φυτά βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:	
	Β. Κράμβες:	
	Ι. Κουνουπίδια:	
	ex α) Από 15 Απριλίου έως 30 Νοεμβρίου:	
	— Από 1ης έως 30 Νοεμβρίου	180
	ex β) Από 1ης Δεκεμβρίου έως 14 Απριλίου:	
	— Από 1ης Δεκεμβρίου έως 31 Μαρτίου	
	ex Θ. Κρεμμύδια, ασκαλόνια και σκόρδα:	
	— Κρεμμύδια, από 1ης Αυγούστου έως 30 Νοεμβρίου	410
	— Σκόρδα, από 1ης Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου	16
	Μ. Τομάτες:	
	ex Ι. Από 1ης Νοεμβρίου έως 14 Μαΐου:	
	— Από 1ης Δεκεμβρίου έως 14 Μαΐου	1 080
	ex ΙΙ. Από 15 Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου:	
	— Από 15 έως 31 Μαΐου	
08.02	Εσπεριδοειδή, νωπά ή ξερά:	
	Α. Πορτοκάλια:	
	Ι. Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:	
	α) Από 1ης έως 30 Απριλίου	
	β) Από 1ης έως 15 Μαΐου	
	ex γ) Από 16 Μαΐου έως 15 Οκτωβρίου:	
	— Από 16 Μαΐου έως 31 Αυγούστου	
	ex δ) Από 16 Οκτωβρίου έως 31 Μαρτίου:	691
	— Από 1ης Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου	
	ΙΙ. Άλλα:	
	ex α) Από 1ης Απριλίου έως 15 Οκτωβρίου:	
	— Από 1ης Απριλίου έως 31 Αυγούστου	
	ex β) Από 16 Οκτωβρίου έως 31 Μαρτίου:	
	— Από 1ης Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου	
	Β. Μανταρίνια στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas, Clementines, Wilkins και άλλα παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών:	
	ex ΙΙ. Άλλα:	
	— Μανταρίνια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και Satsumas, από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου	133
	ex Γ. Λεμόνια:	
	— Από 1ης Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου	128
08.04	Σταφύλια, νωπά ή ξερά:	
	Α. Νωπά:	
	Ι. Επιτραπέζια:	
	ex β) Από 15 Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου:	
	— Από 15 Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου	440
08.06	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά:	
	Α. Μήλα:	
	ΙΙ. Άλλα:	
	ex β) Από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου:	
	— Από 1ης έως 31 Μαρτίου	743
	ex γ) Από 1ης Απριλίου έως 31 Ιουλίου:	
	— Από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου	

(σε τόνους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 1987
08.06 *(συνέχεια)*	Β. Αχλάδια:	
	II. Άλλα:	
	ex α) Από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου:	462
	— Από 1ης Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου	
	β) Από 1ης Απριλίου έως 15 Ιουλίου	
	γ) Από 16 έως 31 Ιουλίου	
	ex δ) Από 1ης Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου	
	— Από 1ης έως 31 Αυγούστου	
08.07	Φρούτα με κουκούτσι, νωπά:	
	ex Α. Βερίκοκα:	
	— Από 15 Ιουνίου έως 15 Ιουλίου	43
	ex Β. Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα Brugnons και Nectarines:	
	— Ροδάκινα, από 1ης Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου	244»